

Parte Oficial de la Vigia de Cádiz.

Diario Nocturno del Movimiento Marítimo en este Puerto.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

En el Capital, por cada mes, 3'75 pesetas.
En provincias, trimestre adelantado, 12 pesetas.

MARRAS DEL DIA 1.º

Primera pleamar a las 1 hora y 20 ms.
Primera bajamar a las 7 y 41
Segunda pleamar a las 13 y 47
Segunda bajamar a las 20 y 7

REDACCION Y ADMINISTRACION a cargo del Primer Vigia

D. ADOLFO CEBADA Y GOMEZ
Torre de Tavira, Marques del Real Tesoro, 10

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS MARITIMOS.

CONVENCIONALES

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DE HOY

Hora	Barón. Aneród.	Term. centig.	Viento y fuerza.	Estado del mar	Estado del cielo	Estado del hte.
8	612	20.0	NO gal	M.º vto.	Calim.	Calim.
15	7687	21.0	ONO f.	T.º O.	id.	Brum.
16	7627	21.0	id. fres.	G.º vto.	Brum.	id.

AFECCIONES ASTRONOMICAS DEL DIA 1.º

Salte el Sol a las 5 horas y 30 minutos
Pónese a las 19 y 31
Salte la Luna a las 3 y 48
Pónese a las 19 y 10

Buques Entrados

AÑOCHÉ.—El Vapor español *Carolina*, de la costa de Africa.

Vapor correo español *Virgen de Africa*, de 504 toneladas, capitán D. G. Geronu, de Algeciras en 9 horas (en lastre) y 16 tripulantes, a los Sres. H. de D. A. Millán.

HOY.—Go.eta inglesa *Little Mystery*, de 95 toneladas, capitán Mr. J. H. Graest, de Oporto en 6 días (en lastre) y 5 tripulantes, a D. L. Arnau.—A las 9'10.

Vapor trasatlánt.º alemán *Acilia*, de 3646 toneladas, capitán Mr. E. Hoppe, de Barcelona en 0 horas, con carga general y 51 tripulantes, a D. E. Winter (S. en C.)—A las 10'20.

Vaporcito español *Mary Ann*, de 18 toneladas, capitán D. E. Bielma, de Barbate en 6 horas, con atún salado y 8 tripulantes, a don M. Batista.—A las 10. (Este buque entró por el canal del Sur).

Vapor español *Castilla*, de 1905 toneladas, capitán D. R. Varela, de Málaga en 16 horas, con carga general, 7 pasajeros y 30 tripulantes, a los Sres. V. de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.—A las 11'5.

Goleta de 3 palos inglesa *John Llewellyn*, de 144 toneladas, capitán Mr. R. E. Davies, de Isla Terceira en 17 días (en lastre) y 7 tripulantes, a D. L. Arnau.—A las 13.

Balandra española *Juanita*, de Sevilla, con ladrillos.—A las 13'15.

Vapor trasatl.º español *Conde Wifredo*, de 3773 toneladas, capitán D. M. Ojinaga, de Habana, escalas y Las Palmas (G. C.) en 54 horas, con la correspondencia, carga general pasajeros y 66 tripulantes, a los Sres. Pinillos, Izquierdo y C.º.—A las 14'45.

Goleta de 3 palos noruega (en lastre) procedente del ONO.—A las 16'45.

Vapor correo español *Joaquín Piélagos*, de 759 toneladas, capitán D. P. Silvestre, de Tánger en 5 horas, con la correspondencia, carga general, pasajeros y 25 tripulantes, a los Sres. H. de D. A. Millán.—A las 17'20.

Vapor trasatlánt.º alemán *Wasgenwald*, procedente del Estrecho.—A las 18'50.

Vapor noruego *Setubal*, procedente del Estrecho.—A las 19.

Buques Salidos

El Cañonero español *D. Alvaro de Bazán* con rumbo a Poniente.—A las 5'15.

Vapor español *Amalia*, de 108 toneladas, capitán D. V. Murga, con carga general y 8 tripulantes, para Ayamonte. Su consignatario Sra. V. de R. Mateos.—A las 8'40.

El Vapor español *Carolina*, para Alicante (sin haber tomado entrada).—A las 9.

El Crucero español *Reina Regente*, con insignia de Vice-Almirante, bajó del Arsenal

y salió directo con rumbo a Poniente.—A las 9'15.

Go.eta francesa *Erica*, de 95 toneladas, capitán Mr. A. Rergosin, con sal y 6 tripulantes, para St. Pierre et Miquelón. Sus consignatarios Sres. Bensusan y C.º.—A las 13'10.

Vapor trasatl.º español *Conde Wifredo*, de 3773 toneladas, capitán D. M. Ojinaga, con carga general, pasajeros y 66 tripulantes, para Barcelona y escalas. Sus consignatarios Sres. Pinillos, Izquierdo y C.º.—A las 18'15.

Vapor trasatlánt.º alemán *Acilia*, de 3646 toneladas, capitán Mr. E. Hoppe, con carga general, vinos y 51 tripulantes, para Punta Arenas y escalas. Su consignatario D. Emilio Winter (S. en C.)—A las 19'25.

Buques Despachados

Yacht portugués *Balseme*, de 30 toneladas, capitán D. J. J. Pérez, con su equipo, 10 pasajeros de tránsito y 9 tripulantes, para Tánger. Su consignatario el Capitán.

Vapor correo español *R. Victoria*, de 1247 toneladas, capitán D. M. Maestre, con la correspondencia, carga general, pasajeros y 42 tripulantes, para Las Palmas (G. C.) y Sta. Cruz de Tenerife. Sus consignatarios Sres. V. de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.

Vapor correo español *Joaquín Piélagos*, de 759 toneladas, capitán D. P. Silvestre, con la correspondencia, carga general, pasajeros y 25 tripulantes, para Tánger. Sus consignatarios Sres. H. de D. A. Millán.

Vapor correo español *Mogador*, de 466 toneladas, capitán D. A. Pastrana, con carga general, pasajeros y 14 tripulantes, para Sevilla. Sus consignatarios Delegación de la Compañía Trasatlántica.

Vapor español *Castilla*, de 1.905 toneladas, capitán D. R. Valera, con carga general, pasajeros y 31 tripulantes, para Sevilla. Sus consignatarios Sres. V. de don R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.

Vapor español *Cabo Toriñana*, de 1.105 toneladas, capitán D. J. Rousse, con carga general, pasajeros y 25 tripulantes, para Sevilla. Su consignatario D. Juan J. Ravina.

Vapor noruego *Scandinavian*, de 837 toneladas, capitán Mr. N. O. Nilsen (en lastre) y 18 tripulantes, para Hue va. Su consignatario D. J. U. Petty.

Barca rusa *Imatra*, de 590 toneladas, capitán Mr. J. Karlisen, con sal y 12 tripulantes, para Montevideo. Sus consignatarios Sres. Bensusan y C.º.

Pallebot de 3 palos italiano *Zelandia*, de 841 toneladas, capitán Mr. F. Rittori, con sal y 12 tripulantes, para Fray Bentos. Sus consignatarios Sres. Bensusan y C.º.

Pallebot de 3 palos italiano *Australia*, de

840 toneladas, capitán Mr. G. Costa, con sal y 12 tripulantes, para Fray Bentos. Sus consignatarios Sres. Bensusan y C.º.

Observaciones Marítimas

Amaneció con viento fresquito del NO. y marejada del mismo, el cielo despejado y el horizonte calmoso; después de las 7 de la mañana quedó el viento galeno y la atmósfera calmosa; a las 8-30 volvió a hacerse el viento fresquito, y después de las 11 roló al ONO., con la mar tendida del O. y el mismo cariz; por la tarde se hizo fresco el viento del ONO., con la mar gruesa del mismo, el cielo y el horizonte brumosos; anocheciendo igual.

A la puesta del Sol, queda a la vista el Vapor español *Conde Wifredo*, y franqueándose el Vapor alemán *Acilia*, ambos salidos de esta bahía, y a última hora no se descubre ningún buque con rumbo para este puerto.

Exportación a América.

Para Juan San de Terranova.

Goleta de 3 palos inglesa *M. Lloyd Morris*, capitán Williams.
123 lastres de sal a granel.

Goleta de 3 palos dinamarquesa *Nathalia*, capitán Eriksen.
125 lastres de sal a granel.

Goleta inglesa *Antoinette*, capitán Webber.
95 lastres de sal a granel.

COMPANIA SEVILLANA DE NAVIGACION A VAPOR.

Para Algeciras, Málaga, Almería, Cartagena, Denia, Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, San Feliú, Palamós, Cetta y Mersella.—El vapor español

SEVILLA,

saldrá de Cádiz el 1.º de Agosto a las 7.

Admite carga y pasajeros.

Consignatarios, Sres. V. de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada, Isaac Peral 9, entrados por la del Doctor Zurita.

DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB.

Para Copenhague y St. Petersburgo directo y sin trasbordo.—El vapor danés

TIBER,

saldrá de Cádiz sobre el 18 de Agosto.

Admite carga a flete corrido para Stettin, Danzig, Königsberg, Libau, Windau, Riga, Reval, Moscow, Estocolmo, Gotemburgo, Christiania, Stavanger, Trondhjem y todos los demás puertos de la zona.

Su Consignatario, Alameda de Apodaca, 15.

VAPORES CORREOS
DE LA SOCIEDAD DE NAVEGACIÓN E INDUSTRIA

Para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas (G. C.)—El vapor correo español

REINA VICTORIA,

capitan D. M. Maestre, saldrá de Cadiz el 1.º de Agosto á las 9, con la correspondencia.

Admite carga y pasajeros.

Consignatarios, *Sres. V. de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada*, Isaac Peral 9, entrada por la del Doctor Zurita.

NOTA—La Compañía dispone de un Vapor que saldrá de la punta del muelle el día de la salida á las ocho de la mañana, que podrán utilizar gratis los señores pasajeros, tanto á la ida como á la vuelta á ésta de los Correos.

LINEA DE VAPORES
OTTO THORESEN DE CHRISTIANIA.

Para Stavanger y Christiania

Admitiendo para Bergen, Aalesund, Christiansund (N), Trondhjem, Drobak, Moss, Fredrikstad, Fredrikshald, Drammen, Skien, Laurvig, Christiansund (S.), y Arendal, así como para los demás puertos de NORUEGA.

—El vapor noruego
SETUBAL,
saldrá de Cádiz sobre el 31 de Julio.

Su Agente en Cádiz, Plaza de Argüelles, 4 y en Tángier, rue de la Plage, *René Arquís.*

NOTA—Los vapores de esta Empresa salen de Cádiz DIRECTOS para NORUEGA.

LINEA DE VAPORES
FINSKA ANGFARTYGS AKTIEBOLAGET

SERVICIO PERMANENTE Y REGULAR
entre Cádiz, Burdeos Havre y Hull
Abo, Hango y Helsingfors

Admitiendo para Nantes, Rouen, París y Dunkerque (via Habre), Aberdeen, Bradford, Dundee, Goole, Leeds, Mansfield y York (via Hull), Borga, Lovisa, Kotka, Fredrikshamn, Nystad, Raumo, Mantyluoto, Kristina, Wasa y Wiborg (via Helsingfors).

vapor finlandés

HESPERUS,

saldrá de Cádiz sobre el 18 de Agosto.
Su Agente en Cádiz, Plaza de Argüelles, 4 y en Tángier, rue de la Plage, *René Arquís.*

NOTA.—Los vapores de esta Empresa toman en su cuenta el barqueage a bordo, de los vinos de destino á Francia

NET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB.

Para Copenhague y St. Petersburgo
directo y sin trasbordo.—El vapor danés

BEIRA,

saldrá de Cádiz sobre el 12 de Agosto.
Admite carga á flete corrido para Stettin, Danzig, Königsberg, Libau, Windau, Riga, Revel, Moscow, Estocolmo, Malmö, Gotemburgo, Christiania, Stavanger, Bergen, Trondhjem y todos los demás puertos de Suecia, Noruega, Dinamarca y el Baltico, excepto Finlandia.

Su Consignatario, *D. Nicolás Barceló*
Alameda de Apodaca, 19

LINEA DE NAVEGACIÓN IBARRA Y C.
(S. en C.)—SEVILLA.

Para Algeciras, Málaga, Almería, Cartageua, Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, Cetta y Marsella.—El vapor español

CABO TORIÑANA,

saldrá de Cádiz el 6 de Agosto á las 18.
Admite carga y pasajeros.

Para Vigo, Carril, Coruña, Ferrol, Rivadeo, Santander, Bilbao, Bayonne y Burdeos.—El vapor español

CABO ROPESA,

saldrá de Cádiz el 16 de Agosto á las 16.
Su Agente en Cádiz, Plaza de Argüelles, 4 y en Tángier, rue de la Plage, *René Arquís.*

San José Ravina,

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA.
DE BARCELONA.

SALIDAS DE CÁDIZ DURANTE EL MES DE AGOSTO DE 1913.

SERVICIO RÁPIDO y DE LUJO para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES
con escala en Santa Cruz de Tenerife.

El día 3 saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el nuevo vapor correo español

INFANTA ISABEL DE BORBÓN

Admiten carga y pasajeros, teniendo además de la cámara de primera ordinaria y segunda económica, otra espléndida cámara de gran lujo, con camarotes y departamentos especiales dotados de cuantas comodidades y confort pueden desearse.

SERVICIO MENSUAL Á FERNANDO POO.

El día 2 saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz, el vapor correo español

ISLA DE PANAY

admitiendo carga y pasajeros para: Tángier, Casablanca, Mazagán, Las Palmas (G. C.), Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Poó.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.

El 10 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor correo español

MONTEVIDEO

Para Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Bayamo, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 1.º de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Admite carga para Maracaibo y Coro, con trasbordo Curaçao, y para Cumaná, Curupano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello

LÍNEA DE FILIPINAS.

El día 9 saldrá de Liverpool y el 29 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor correo español

C. LÓPEZ Y LÓPEZ

para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MÉXICO.

El día 25 de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor correo español

BUENOS AIRES

para New-York, Habana, Veracruz y Puerto México, con trasbordo en este último punto para los del Pacífico, y en Veracruz para la destinada á Tampico.—Admitiendo carga y pasajeros.

Para informes. *Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, 2.*

Vapores Correos Españoles de Pinillos, Izquierdo y C.ª---Cádiz.

SERVICIO CADA 22 DIAS FIJO Y RÁPIDO

Para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Las Palmas y Santos

El magnífico y de gran marcha vapor correo trasatlántico español de 10.000 toneladas

BARCELONA

su capitan D. J. Subiño, saldrá de Cádiz el día 7 de Agosto—Admite pasajeros de primera, segunda, tercera económica, tercera preferente y tercera ordinaria, y carga sin trasbordo para los referidos puertos, y con trasbordo para Rosario de Santa Fé y Bahía Blanca.

El día de salida no admite carga el vapor, debiendo estar á su costado el día 6.

SERVICIO QUINCENAL.

Para Islas Canarias, San Juan de Puerto Rico, Mayagüez, Ponce, Santiago de Cuba, Habana, Cienfuegos, New-Orleans y Galveston.

El magnífico y de gran marcha vapor trasatlántico español

MIGUEL M. PINILLOS

capitan D. M. Roig, saldrá de Cádiz el día 11 de Agosto.—Este buque admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, y carga para dichos puertos sin trasbordo, y carga con trasbordo para Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Puerto Padre, Gibara, Banes, Nipe, Baracoa, Guantánamo y Manzanillo. Informarán sus Armadores, *Pinillos Izquierdo y C.ª*, Plaza San Agustín, núm. 3.

SERVICIOS DE VAPORES TRASATLÁNTICOS

DE LAS COMPAÑÍAS ALEMANAS

Hamburg-América Linie y Hamburg-Sudamerikanische D. G.

LINEA CUBA-MEXICO

PARA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO, PUERTO MÉXICO (COATZACOALCOS) y PROGRESO, directo y sin trasbordo.—El magnífico vapor trasatlántico alemán

WASGENWALD

Saldrá de este puerto el día 31 de Julio.

Admite carga para los expresados puertos, y con trasbordo en Veracruz para Frontera, S. Juan Bautista de Tabasco, Tuxpan, Campeche, Laguna, Minatitlán, Nautla y Tehuacan, y en Puerto-México trasborda para Haway, British, Columbia, y todos los puertos del Norte, Centro y Sur del Pacífico.

LINEA DEL PLATA.

PARA MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.—El vapor trasatlántico alemán de 16.000 toneladas

VALENCIA

Saldrá de este puerto el día 14 de Agosto.

Admite carga para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé, así como para Bahía Blanca, S. Blas, Madryn, Cabo Baso, Sta. Elena, Camaronez, Comodoro, Rivadavia, Desierto, S. Julián, Santa Cruz, Río Gallego, Punta Arenas, Punta Lovola y Sandy Point.

Informarán sus consignatarios en Cádiz, *HIJOS DE EVELIO LAINEZ*, Caderón de la Barca, 13.